

**В. А. ГУТЫРЧИК
С. Ф. СВИЛАС**

КИТАЙСКО-ФРАНЦУЗСКОЕ КУЛЬТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В XXI ВЕКЕ

В статье рассматриваются исторические предпосылки, современное состояние и перспективы сотрудничества Китая и Франции в сфере культуры. Выявлена взаимосвязь культурного диалога с взаимодействием в политической и экономической областях. На основе анализа деятельности Институтов Конфуция и Франкофонии раскрыт механизм реализации китайско-французских культурных связей, выделены направления и формы сотрудничества.

Ключевые слова: Китай, Франция, глобализация, культурное сотрудничество, Институты Конфуция, Франкофония, студенческие обмены.

**V. A. GUTYRCHIK
S. F. SVILAS**

CHINESE-FRENCH CULTURAL COOPERATION IN THE 21ST CENTURY

The article examines the historical background, the current state and prospects of cooperation between China and France in the field of culture. The interrelation of cultural dialogue with interaction in the political and economic fields is revealed. Based on the analysis of the activities of the Confucius and Francophonie Institutes, the mechanism for the implementation of Chinese-French cultural ties is revealed, directions and forms of cooperation are highlighted.

Keywords: China, France, globalization, cultural cooperation, Confucius Institutes, Francophonie, student exchanges.

Франция и Китай имеют богатую историю и культурные достижения, которые в значительной степени влияют на развитие мировой культуры. Поскольку оба государства обладают ценным опытом культурного развития и вносят значительный вклад в развитие мирового искусства, науки и литературы, именно взаимодействие в гуманитарной сфере играет огромную роль в их двусторонних отношениях.

В XXI веке произошла активизация сотрудничества, в том числе в гуманитарной сфере. В 2003-2005 годах состоялись перекрестные Годы языка и культуры во Франции и Китае, которые запустили новые форматы культурного взаимодействия, успешно реализуемые по сегодняшний день [2]. Как Франция, так и Китай располагают своими инструментами мягкой силы, с помощью которых продвигают национальные язык и культуру на международной арене: Китай развивает сеть Институтов Конфуция, а Франция действует с помощью своей организации – Франкофонии.

Во Франции действуют 17 Институтов Конфуция и учебный класс, которые играют важную роль в распространении китайской культуры и языка. Они предлагают курсы китайского языка для студентов и общественности, организуют культурные фестивали, конференции и мастер-классы, которые позволяют французскому населению глубже понять китайскую культуру и искусство, активно сотрудничают с местными университетами, школами и культурными организациями [5].

Один из наиболее известных институтов Конфуция во Франции находится в её столице. Он был открыт в 2006 году в Парижском университете и с тех пор стал важным центром для изучения китайского языка и культуры французами. Институт предлагает широкий спектр курсов, с начального уровня до продвинутого, проводит конференции и встречи экспертов в различных сферах, предоставляет доступ всем желающим к крупной библиотеке, проводит кинопоказы и иные культурные мероприятия. Помимо этого, с 2019 года в Париже действует специализированный Институт Конфуция при бизнес-школе ESCP, который, помимо культурных мероприятий, также проводит специализированные программы для бизнеса и туризма [4].

Институты Конфуция во Франции также способствуют академическому обмену. Они организуют стажировки и программы обмена для студентов и преподавателей, что способствует укреплению связей между двумя странами и его продвижению. В 2014 году в ходе своего визита во Францию китайский лидер Си Цзиньпин подчеркивал, что сотрудничество стран в образовательной сфере достигло значительных успехов, поскольку в студенческих обменах участвовали более 50 тыс. человек [3].

В целом, институты Конфуция во Франции играют важную роль в распространении китайского языка и культуры. Они создают платформу для обмена знаниями и опытом, способствуя глубокому пониманию и уважению культурных различий, что благоприятно влияет на развитие отношений между странами, в том числе и в политической и экономической сферах. Институты Конфуция организуют разнообразные виды культурных мероприятий, которые направлены на популяризацию китайской культуры и языка, в частности, культурные фестивали, включающие традиционные танцы, музыку, оперные представления, акробатические выступления и народные шоу [3].

Действующие во Франции Институты Конфуция регулярно приглашают преподавателей и экспертов по китайской культуре и искусству для проведения лекций и семинаров о китайской философии, истории, литературе, каллиграфии, живописи, кулинарии, организуют выставки китайского искусства и мастер-классы по различным аспектам национальной культуры, что позволяет еще глубже погрузиться в неё.

Еще одной интересной формой культурного сотрудничества являются проводимые Институтами Конфуция фестивали китайского кино, где показываются самые яркие и популярные фильмы. Фестивали предоставляют возможность французской публике погрузиться в мир китайского кинематографа и понять многие аспекты жизни китайцев. Кинофестивали проводятся при сотрудничестве с Центром документации китайского кино в Париже и способствуют дальнейшему развитию культурного обмена между двумя странами.

У Франции в качестве одного из инструментов мягкой силы выступает Международная организация Франкофония – сообщество стран, официальным языком которых является французский. Китай, хотя и не является членом этой организации, активно участвует в её деятельности, поддерживает экономическое, культурное и образовательное сотрудничество с сообществом и отдельными его членами [1].

В Китае для деятельности Франкофонии характерны активность и разнообразие. Поскольку китайцы проявляют интерес ко французскому языку, Франкофония поддерживает программы и проекты, направленные на его преподавание. Она сотрудничает с университетами, колледжами и школами, организуя обучение французскому языку и поддерживая развитие французского языкового образования. В этом преуспевает также и Альянс Франсэз (Alliance française) – организация, действующая при посольствах Франции по всему миру. Они предлагают курсы французского языка не только для студентов, но и для взрослых, которые стремятся расширить свои знания и навыки.

Франкофония занимается организацией различных культурных мероприятий, чтобы познакомить китайскую публику с французской культурой. Это включает в себя концерты, выставки, кинофестивали, литературные встречи, которые способствуют обмену и взаимопониманию. Как и Институты Конфуция, действующие во Франции, Франкофония в Китае поддерживает обмены и стажировки. Она способствует укреплению связей между университетами, школами и культурными организациями в обеих странах, что обеспечивает обмен знаниями и опытом в различных областях, включая язык, культуру, науку и искусство, что благоприятно влияет на последующее сотрудничество в других сферах [5].

Франкофония в Китае также поддерживает франкоязычные сообщества и организации. Она предоставляет поддержку в развитии франкоязычных клубов, ассоциаций и культурных центров, которые способствуют сохранению и продвижению французского языка и культуры в Поднебесной. Французские организации в Китае сотрудничают с китайскими университетами и исследовательскими центрами в области науки, образования и культуры, оказывая поддержку в научных исследованиях, обмене экспертами и организации научных конференций и семинаров [8].

Промышленное и экономическое сотрудничество между Китаем и франкофонными странами также является важной составляющей деятельности Франкофонии. Культурный обмен и экономические связи укрепляются благодаря регулярным выставкам, конференциям и форумам, организуемым франкоязычными организациями и посольствами франкофонных стран в Китае. Одним из примеров такого сотрудничества является ежегодный фестиваль «Croisements», в ходе которого можно не только познакомиться с французскими культурными явлениями – кино, литературой, искусством – но и узнать о Франции от известных китайских деятелей культуры, которые могут поделиться своим пониманием этой страны [6].

Помимо того, что Франкофония стремится привлечь интерес к французской культуре, для Китая такие мероприятия становятся эффективным механизмом взаимодействия и с другими франкоязычными странами, многие из которых являются перспективными партнерами. В целом, Франкофония и другие организации, занимающиеся популяризацией французского языка и культуры в Китае, поддерживают образование и культурный обмен, проводят тематические мероприятия, встречи и выставки. Она способствует укреплению

нию связей и взаимопониманию носителей разных культур, стимулируют развитие отношений не только с Францией, но и другими франкоязычными странами.

Таким образом, можно отметить, что сотрудничество между странами в XXI веке является достаточно активным, при этом имея перспективы для дальнейшего развития. Обе страны понимают важность «мягкой» силы для укрепления авторитета на мировой арене и развивают свои институты, которые способствуют этому.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Гутырчик, В. А.* Франкофония: роль организации в системе международных отношений / В. А. Гутырчик // Сборник научных статей студентов, магистрантов, аспирантов: сб. ст / Издательство «Четыре четверти»: редкол. Н. С. Анцух [и др.]. – Минск, 2021. – С. 28–30.
2. *Тимофеев, О. А.* Структура и модель развития китайско-французского партнерства: уроки и возможности для России // Китай в мировой и региональной политике. История и современность. – 2016. – №21. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/struktura-i-model-razvitiya-kitaysko-frantsuzskogo-partnerstva-uroki-i-vozmozhnosti-dlya-rossii>. – Дата доступа: 14.02.2024.
3. *Чжан, Х.* Институт Конфуция в Европейском союзе [Электронный ресурс] / Х. Чжан // Режим доступа: <https://rep.vsu.by/bitstream/123456789/33557/1/55-63.pdf>. – Дата доступа: 18.02.2024.
4. About EBCI [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://ebci.eu/about-ebci/>. – Дата доступа: 17.02.2024.
5. Confucius Institute [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://ci.cn/en/gywm/pp>. – Дата доступа: 17.02.2024.
6. Festival Croisements [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://faguowenhua.com/nos-festivals/festival-croisements-2023/>. – Дата доступа: 18.02.2024
7. La Francophonie en bref [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://www.francophonie.org/la-francophonie-en-bref-754>. – Дата доступа: 18.02.2024.
8. Li, Zh. La francophonie en Chine : perspectives linguistique et culturelle [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://rifrancophonies.com/index.php?id=506?id=506>. – Дата доступа: 18.02.2024.

Информация об авторах:

Гутырчик Валерия Александровна – студент факультета международных отношений Белорусского государственного университета, г. Минск, Республика Беларусь.

Свилас Светлана Францевна – профессор кафедры международных отношений Белорусского государственного университета, г. Минск, Республика Беларусь.